THE USE OF THE NARRATOR'S LANGUAGE AS CAMOUFLAGE: A STUDY ON VLADIMIR NABOKOV'S *LOLITA*

THESIS

Baiq Irasti Melviana
200110101049

JEMBER UNIVERSITY
FACULTY OF LETTERS
ENGLISH DEPARTMENT
2006

DEDICATION PAGE

With love and thank, this thesis is dedicated to:

1. My lovely Mom and Dad, `Winarti` and `L. Rasman`
2. My naughty but sweet and cute Brothers and Sister, `Tami`, `Tiar` and `Hasri`
3. My late Grand Mother and Grand Father, `B. Bidayah` and `L. Djamil`
4. My patient Grand Mother and Grand Father, `Hj. B. Munah` and `H. E. Soeherman`
5. All my big family's member
6. My `Almamater`

MOTTO

To Err is Human, to Forgive is Divine

(Anonymous)*

DECLARATION

I hereby stated that the thesis entitled "The Use of the Narrator's Language as Camouflage: A Study on Vladimir Nabokov's *Lolita*," is an original piece of writing. I certify that the analysis and the research described in this thesis have not already been submitted for any other degree or any publications.

I certify to the best of my knowledge that all sources used and any help received in the preparation of this thesis have been acknowledged.

Jember,   2006

The Writer

Baiq Irasti Melviana

000110101049

APPROVAL SHEET

Approved and accepted by the Examination Committee of English Department, Faculty of Letters, University of Jember.

Jember,   2006

Secretary   Chairman

(Secretary)   (Chairman)

The Members:

1.   (Prof. Dr. Suparmin, M.A.)   (   )

2.   (Drs. Hadiri, M.A.)   (   )

3.   (Third Examiner)   (   )

ABSTRACT

The Use of the Narrator's Language as Camouflage: A Study on Vladimir Nabokov's *Lolita*, Baiq irasti Melviana, 000110101049, 2006, 48 pages.

Nabokov's *Lolita* is a book that deals with obsessive lust and bloody violence, sex and murder often masked by the beauty of the language. One of the interesting things of the novel is the method of forcing the reader to understand the main character through a beautiful manipulation of language. The language in this novel is used not just merely to tell a story. It has another function. It is to camouflage the reader of the novel.

This thesis analyzes the words play and the intrigues that the main character use to camouflage his behavior and his crime. What makes the language used by the narrator affects the mind of the reader and why he uses the narrative style in writing his testimonial are the problems that will discussed in this thesis. The scope of this study is bound only in the structural analysis because it is an exploration about the literary elements that mainly build the novel. They are diction, imagery and point of view. Meanwhile there are two approaches used in this thesis, those are formalistic and psychological approach.

Language is very important in our live. When we meet someone for the first time, it is through language we usually guess the character of the person that we talked to. By the language that he uses we can get our first impression about him. The language in this thesis is analyzed from its diction, imagery and point of view. Each of them has their own part in camouflaging the narrator's obsession of nymphet and his fault in murder Clare Quilty. The using of diction, imagery combines with the use of first person narrative will form a certain effect to the reader. The narrator holds every important aspect to stir the reader to what he wants. It is to show that he is a nice person. He knows that he is claimed for a case of murder. So he writes his testimonial in novel form so he can give more dramatic effect in his story. He wrote it in a jail cell. But before his court began, he was dead. In his testimony, he draws himself as an innocent man that has fooled by a little girl who has contaminated with American culture. And it is more touching for him to write it in novel form than write it in a formal form of a testimonial so he can touch the reader's deep heart. He hopes the reader as the jury of his crime will not give their judgment objectively. After they reading the story, he hopes they will use their emotion to make a decision whether he is guilty or not.

English Department, Faculty of Letters, Jember University.

ACKNOWLEDGEMENT

Profoundly I am very grateful to Allah SWT the Supreme Being of the Universe, who has given me the most valuable bright thinking to write. With God's grace and guidance I have finally finished composing this thesis.

The other gratitude I ultimately given for they whom have been so kind to assisted me and given their contributions to complete this thesis. They are:

1. Dr. Samudji, M.A., as the dean of Faculty of Letters and Drs. Syamsul Anam, M.A., as the Head of English Department who have permitted me to begin writing this thesis.

2. Prof. Dr. Suparmin, M.A., my first advisor and Drs. Hadiri, M.A., my second advisor, my deep gratitude for your valuable suggestions, advice, patience and guidance. You have given me your precious time guiding me accomplish this thesis.

3. All the lecturers of English Department, Faculty of Letters. Without their useful subjects and knowledge given to me, I would never be able to write this thesis.

4. All the librarians at Jember University and Faculty of Letters, Petra Christian University and Sanata Dharma University who have helped me by lending the necessary books to finish this thesis.

Finally, I owe much too all my friends who have contributed their ideas in writing this thesis. And also for their friendly fellowship, encouragement, and many unforgettable sharing of experiences when we are together. Sorry for not named you here because it will take pages for me to write it.

May Allah the Most Beneficent bless them all of their assistance and endow them with the proper virtue.

Jember,   2006   Baiq Irasti Melviana

TABLE OF CONTENT